

Posudek bakalářské práce

Pohádková tradice v Itálii: Calvinova sbírka *Fiabe italiane*,

kteřou předložila Anna Bolková,

ÚRS FFUK v Praze, září 2013

Předkládaná bakalářská práce Anny Bolkové si klade za cíl zmapovat vývoj a proměny žánru pohádky v dějinách italské literatury s důrazem na přínos Itala Calvina k této oblasti. Práce nejprve těží z teorie žánru a přináší přehled tradiční typologie pohádky i se známými příklady či autory, přičemž zmiňuje také různé teorie o vzniku klasických pohádkových syžetů. Následuje kapitola o italských pohádkách v diachronním náhledu, která vrcholí pojednáním o pohádkách v podání právě Itala Calvina.

Calvinova sbírka *Fiabe italiane* je v této stěžejní pasáži práce podrobně zkoumána z hlediska srovnání s předchozími pohádkáři (a správně poukazuje na fakt, že Calvino není pouhým sběratelem a zapisovatelem folkorních vyprávění). Dále probíhá analýza jazykové a stylistické roviny textů a nakonec je celá sbírka pohádek příhodně konfrontována s ostatní Calvinovou beletristickou tvorbou.

Kromě pasáže zaobírající se vývojem pohádky v Itálii, která je možná až příliš rozsáhlá a do detailů zabíhající, se mi zdá práce proporcionálně i kvalitativně velmi vyvážená. Oceňuji především skutečně komplexní lingvoliterární přístup zahrnující jak teorii žánru, jeho vývoj v celoevropském prostředí, samozřejmě s důrazem na specifika italských pohádek, tak i samotný jazykový a stylistický rozbor, který nezapomíná na původní dialektální podobu vyprávění, kterou měl právě Calvino svým literárním počinem v úmyslu sjednotit. Autorka se též snaží o vlastní inovativní přístup, když při klasifikaci pohádek vycházející z Proppovy teoretické práce stanovuje pro své badatelské potřeby nové kategorie (pohádky o smrti, místní legendy, náboženské legendy).

Vydařená je rovněž závěrečná kapitola, v níž autorka hodnotí pozici *Fiabe italiane* v kontextu ostatního díla Itala Calvina a upozorňuje, že ač má tato sbírka samozřejmě specifické postavení, najdeme významný vztah k pohádkovým a fantastickým motivům a žánrům v takřka celé Calvinově tvorbě.

Také po jazykové stránce je práce plně zvládnuta, upozorňuji jen na správnou podobu lingvistického termínu deminutivum v češtině (autorka dle italštiny používá tvar diminutivum) a doporučuji se raději vyvarovat generalizujících tezí, které mohou být zavádějící (např. na str. 56: „V italských pohádkách, stejně tak jako v celé italské

literatuře, se objevují především čísla 3 a 7...“ – to jistě nelze takto obecně tvrdit o celé italské literatuře). To jsou ovšem jen drobné připomínky, které rozhodně nebrání celkovému kladnému hodnocení. Práci tedy vřele doporučuji k obhajobě a navrhuji známku výborně.

V Říčanech dne 31. srpna 2013

Mgr. Olga Čaplyginová
oponentka